

Postkarte von Xaver Scharwenka aus München an seine Frau Zenaide Scharwenka in Berlin. Poststempel: 7.APR(1909) K(önigliche) B(ayrische) BAHNPOST München- Nbrg. Erwähnte Personen: Prof. Ernst Philipp Fleischer (1850-1930) Fabrikant, Kunstmaler, Schlossbesitzer
 Mama = Schwiegermutter Sophie Gousseff, geb. Nymander (1825-1905)
Erwähnte Örtlichkeit: Starenberger See: 1909 noch Würmsee bei Starnberg, seit 1962 Starnberger See bei Starnberg. Odeon: ehemaliges Konzerthaus des frühen 19. Jahrhunderts im klassizistischen Stil, starke Kriegszerstörungen, 1950 zum Dienstsitz des bayerischen Innenministeriums ausgebaut.



Handwritten text on the back of the postcard:

Da du bist noch Nachriß wärscht
 muß ich dir kurz sagen, denn die Post
 geht gleich ab. Mein Anruf hat dir wohl
 gesagt, daß ich gesund angekommen bin! Pflaster
 konnte ich nicht, da der Jodgum Kolossal schü-
 belte. Abzweigen bin ich jetzt Marienbad
 das ist in nächster Nähe des Odeon ist, wo
 Proben & Concert stattfinden. Herr Fleischer hat
 mich am Samstag erwartet & mich gleich zum
 Mittag eingeladen. Morgen wollen wir nach
 dem Starenberger See. Festlich grüß dich
 Xaver

Vertical text on the left margin:
 Erste Postkarte auf dem Namen Xaver

Frau Zenaide Scharwenka
Berlin
W. 13b Potsdamerstr.

Damit Du heut noch Nachricht erhältst muß ich mich kurz fassen, denn die Post geht gleich ab. Meine Depesche hat dir wohl gesagt, dass ich gesund angekommen bin. Schlafen konnte ich nicht, da der Wagen kolossal schaukelte. Abgestiegen bin ich im Hotel Marienbad, da es in nächster Nähe des Odeon ist, wo Proben & Concert stattfinden. Herr Fleischer hat mich am Bahnhof erwartet & mich gleich zum Mittag eingeladen. Morgen wollen wir auf den Starenberger See.

Herzliche Grüße dein
Xaver

Am Rand:
Viele Grüße auch für Mama & Tante

Transkription: Anette Preuß, Gundelfingen / Breisgau